乾隆973 中、英 雙語字典

Qian ≡ Long 973 Bilingual Dictionary

Chinese English

乾隆 973 檢字法

Qian ≡ Long 973 Searching Method

一、字脚練習#1　*Element Exercise #1*:

字族　　　　字腳
Element Family　　Element

舍一→口, 和一→口, 宝一→土, 臨一→口, 嘗一→日,

盒一→一, 國国回一→口, 卤一→口,

鏨一→一, 聲丨→十, 賓乀→八,

宾乀→八, 徹撤乀→乂,

实乀→大, 秋乀→人,

齿一→凵, 瞵丨→十.

(一)字族 Element Family	一 横				丨 直			ノ* 撇				
(二)編號 Numberical Order	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
(三)代字 Alphabetical Order	**A**	B	C	D	E	**F**	G	H	**I**	J	K	L	M
(四)字脚 The Element	一	土	凵 彐 己	口 回	日	丨	十	木 朩 朩	ノ 丿	八 八 八	人 人 人	又 乂 乂	大 大
(五)字音 Pronunciation & Keys	横 Horiz. One	土 ± Soil	缺 Urn	口 Sq.	日 Sun	直 Vert. One	十 Cross Ten	木 Wood	撇 Slash	八 Mus tache	人 People	叉 X	大 Big

* 撇「ノ」字族包含捺「乀」。
Element Family "Slash「ノ」" includs "Reverse Slash「乀」stroke"

2

二、字腳練習#2　*Element Exercise #2*:

字族　　　　　字腳
Element Family　　Element

猻 亅 → 亅, 闻 亅 → 门, 吼 乚 → 乚, 育 亅 → 月, 初 亅 → 刁,

叨 亅 → 刁, 問 亅 → 乛, 開 亅 → 乛, 氣 乚 → 乁,

戉 乚 → 弋, 睔 亅 → 冂, 凤 乚 → 乁,

瓦 乚 → 乁, 軌 乚 → 乁,

虫 、 → 、, 黑 、 → 灬,

雲 、 → 厶, 谗 、 → 、

(一) 字族 Element Family	、 點		亅 直勾					乚 斜勾	乚 彎勾		
(二) 編號 Numberical Order	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
(三) 代字 Alphabetical Order	**N**	O	**P**	Q	R	S	T	**U**	**V**	W	X
(四) 字腳 The Element	、 灬	厶	亅	刁 刁	冂 刀 门	月	比 以 火	乚 弋 乛	乚 乁	儿 几	心
(五) 字音 Pronunciation & Keys	點 Dot. Tear Drop	厶 Nose S Sound	鉤 J	包 Shield	炯 Cover	月 Moon	畏 豕 Pig	弋 Hook	乙 L	儿 π	心 Heart ♥

** 　直勾「亅」字族包含左勾、右勾。
Element Family "Straight Hook「亅」" includs "left and right hook stroke"

三、字腳練習#3　*Element Exercise #3*:

　　本練習所列之字身，為易混淆者，使用者應熟悉運用乾隆 973 檢字法之 16 字訣：「由字體右下」始，「由下而上」，「再向上、向旁衍生」；7 字族、24 字腳，及字根檢字提示。This exercise focuses on easily confused forms/characters for picking their element. Users should be familiar with QianLong 973 Searching Method (Indexing). It starts from the <u>lower right corner or the lowest</u> of the Chinese character to identify the 7 Element Families 字族 – ***single stroke***, 24 Elements字腳 - ***maximum of 4 strokes***, and then the Root 字根.

特殊規則一: **Special Rule #1:**

凡字身遇下列三種字型：㊀乀、辶（讀音走之），或字右下一筆，係由左方向右方拖迆而成者（橫引）[*]，如麥（麵）、更（甦）、…等者；㊁乀（斜捺）[*]由左上方向右下方迆成者，如爪（爬）；㊂乚、乁、乙（彎勾、折）[*]，如風（颿）、瓦（瓩）…等 為下者，皆捨之，逕取其上部之字，依乾隆 973 法則，分字腳與字根而查之，如連取車，建取聿，颿取具，瓩取千是也。Ignore the following three types of lower right strokes: ① 乀, 辶 (*zǒu zhī*) and the stroke from the left to right (橫引)[*], i.e. 如麥（麵）, 更（甦）, etc. ② 乀 (斜捺)[*]the downwards-right stroke (from the upper left to lower right), i.e. 爪(爬), etc. ③乚, 乁, 乙 (彎勾、折)[*] bent hook or turning stroke, i.e. 風(颿), 瓦(瓩), etc. just pick the element and root from the strokes combination above these three types of strokes, i.e. 連pick 車, 建pick聿, 颿pick具, 瓩pick千… etc.

> ＊ 橫引、斜捺、彎勾之屬含下列 23 種字型: Included are 23 types of characters with stretch 橫引, downwards-right concave 斜捺 and bent hook 彎勾, turning 折 strokes:.

1. 之乏芝 --- 取丿字族、フ字腳，pick 丿 Element family, フ Element.
2. 卍 --- 為一字腳，乚字根，pick Element 一 & Root 乚;
3. 弢 --- 為乂字腳，支字根，pick Element 乂 & Root 支;
4. 處 --- 為儿字腳，几字根，pick Element 儿 & Root 几;
5. 入 --- 歸於「人」字根下，listed under Root 人;
6. 戶 --- 取丿字腳， pick Element 丿;
7. 竹 --- 為丨字腳，丁字根，pick Element 丨 & Root 丁;
8. 身 --- 取丨字腳，藏於才字根中，pick Element 丨 & Root 才;

9. 承 --- 取亅字腳，承字根，不取手、水字根，pick Element 亅 & Root 承, not 手, 水；

10. 事 --- 取亅字腳，「**尹**」字根，pick Element 亅, compared with Root **尹**；

11. 弗 --- 取丨字腳，而不用亅字腳，而弗字亅在上，丨在下，pick Element 丨；

「字根」為「由下而上、由外向內」，由字腳向上加筆劃而衍生成之初形字；

The Second Rule: ***adding the immediate upper and/or inward strokes*** onto the element 字腳 to form the initial graph called Root字根.

12. 弟第·沛肺姊 --- 取丨字腳，同「弗」理，亅在上，丨在下，而不用亅字腳，pick Element 丨 instead of Element 亅；

13. 子孑 --- 歸亅字腳，了字根，pick Element 亅；

14. 母毋 --- 取亅字腳，不用大口字腳！pick Element 亅 instead of Element 囗；

15. 冂與亅為亅的衍生字腳，Elements 冂 & 亅 are extended from Element 亅；

16. 田毌 --- 田為大口字腳，田字根，pick Element 囗; 毌為一字腳，乚字根，pick Element 一 & Root 乚；

17. 門 --- 歸亅字腳，pick Element 亅；

18. 巡 --- 為丨字腳，川字根，pick Element 丨；

19. 丌畀鼻 --- 取丨字腳，丌字根，pick Element 丨, Root 丌；

20. 鼎聯 --- 鼎取丨字腳，ㅏ字根，聯取丨字腳，丨字根，pick Element 丨, Root 片；

21. 爪抓 --- 取丨字腳，丨字根，pick Element 丨, Root 丨；

22. 必 --- 取心字腳，而不用丿字腳，pick Element 心, instead of Element 丿；

23. 感 --- 同「感」，楷體可將心藏於口下，與戈並排，而會誤取戈字腳，wrongly pick Element 戈 due to the standard script also written 感 as 感；

24. 虱風 颯夙 鳳 凰 渢佩珮 --- 都取乁字腳，而不取其中，pick Element 乁；

華字「楷體右旁、右下方」，四筆以內之原始字或劃稱之「字腳」； First Rule: starts from the ***lower right corner*** of Chinese character to identify the Element Family and then the Element字腳 --- ***4 strokes maximum, extended from the single-stroke element family at the lower right corner of the Chinese character***.

<u>特殊規則</u> 是唯一之例外！The special rules are the only exceptions.

25. 匍匐匐匔匋 --- 取勹字腳，而不取其內，pick Element 勹;

26. 荒謊流‧毓蔬流侃 --- 歸乚字腳，不是丨或儿字腳，用直析法 --- 為乚字腳，「㐬」字根，pick Element 乚, not丨or儿;

27. 目 - 不在日字腳，在口字腳，pick Element 口;

28. 首自 --- 不在日字腳，在口字腳，pick Element 口;

29. 臼 --- 大口之變形字，pick Element 口;

30. 丂 --- 歸冂字腳，不取勹字腳，pick Element, 冂instead of勹;

31. 求述 --- 用丨字腳，而不取十，木字腳，因橫非直上加筆之最底下筆劃，pick Element丨, instead of Element 十, 木;

32. 秉 --- 用木字腳，pick Element 木;

33. 乖乘 --- 用丨字腳，pick Element丨;

34. 身 --- 用亅字腳，才字根，pick Element 亅;

35. 木（參 H 木字腳，See Element H 木）：

   印刷體不同之故，下列字根同列於丨和亅字腳中。Due to the different printing typeset, the following roots are listed in both Element丨、亅.

   弔弟弗○ 束來 ○ 兼○示票禁祭察宗○糸累系孫○ 尔 朮 眔

36. 本 --- 歸十字腳，不用木，pick Element 十;

37. 王壬之別，同為土字腳，各有不同字根，pick Element 土;

38. 隹 --- 為土字腳，pick Element 土;

39. 士 --- 為土字腳，pick Element 土;

40. 鼠蠟 --- 歸 ㇂字腳，與弋乁同列，pick Element ㇂;

41. 丈 --- 為乂字腳，而非「大」字腳、字根，pick Element 乂 instead of element and 大;

42. 夷 --- 取人字根，pick Element 人;

43. 夾爽奭 --- 取人字根，pick Element 人;

44. 耳 --- 取十字腳，pick Element 十;

45. 韋降璘舜舞 --- 用十字腳，pick Element 十;

46. 年 --- 十字腳，pick Element 十;

47. 甘 --- 用丨字腳，不用十，凵字腳，pick Element 丨, not Element 十, 凵;

48. 艸 --- 用十字腳，pick Element 十;

49. 丌 --- 用丨字腳，pick Element 丨;

50. 卉 --- 為十字腳，廾字根，pick Element 十;

51. 乒乓 --- 不歸於「八」字腳，乒為撇字腳，乓為點字腳，乒 pick Element 丿，乓 pick 丶;

52. 兹茲之別，兹為兩個玄字，identify the difference between 兹 & 茲;

53. 虫 --- 為「丶」字腳，而非為厶，筆法以楷書為準，pick Element 丶;

54. 蜀 --- 為勹字腳，不取其內虫字，pick Element 勹, not from inside Element 丶;

55. 禺禹离萬 --- 歸冂字腳，皆不取其內厶為字腳，pick Element 冂, not from inside Element 厶;

56. 令 ---「丶」字腳，pick Element 丶;

57. 風 --- 乀字腳，不取其內虫為字根，pick Element 乀, not inside Element 丶;

58. 鬼 --- 取厶，pick Element 厶;

59. 瓜 --- 為厶字腳，pick Element 厶;

60. 四 --- 為口字腳，pick Element 口;

61. 向尚同周、「適」、商高喬咼喬 --- 歸冂字腳，不用其內口字腳，pick Element 冂 instead of inside 口;

62. 免兔尢既 --- 為儿几字腳，pick Element 儿几;

63. 兆 --- 為儿字腳，pick Element 儿;

64. 火 --- 為人字腳，pick Element 人;

特殊規則二：**Special Rule #2:**

是、走二字根，取人字腳，（不取橫捺其上部之字，析字腳與字根）此為**特殊規則**中之例外，亦為乾隆法典規則中的第二個例外。如韙匙題，趙趕趟。This is the special rule from **Exception 1**. The roots 是、走 will follow the Element of 人 instead of the strokes.

65. 足疋楚·是走 --- 取人字腳，pick Element 人,or words above 人 .
66. 世泄屜 --- 為一字腳，pick Element 一;
67. 陋繼 --- 為一字腳，凵字根，pick Element 一 & Root 凵;
68. 凸凹 --- 為凵字腳，pick Element 凵;
69. 巨佢 --- 為匸字腳，pick Element 匸;
70. 丑 --- 為一字腳，pick Element 一;
71. 匹 --- 為匸字腳，pick Element 匸;
72. 虐 --- 為匸字腳，pick Element 匸;
73. 雪 --- 為コ字腳，pick Element コ;
74. 丹 --- 用冂字腳，pick Element 冂;
75. 冇 --- 為冂字腳，pick Element 冂;
76. 冊姍 --- 為冂字腳，pick Element 冂;
77. 万 --- 為勹字腳，pick Element 勹;
78. 甩乜 --- 為乚字腳，pick Element 乚;
79. 電 --- 為乚字腳，pick Element 乚.
80. 子、孑 --- 用亅字腳，子字根，pick Element 亅, Root 子.